

# **FM/AM Portable CD Player**

---

Mode d'emploi



***Atrac3plus***

« WALKMAN » est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.  WALKMAN est une marque de Sony Corporation.

***D-NF600***

## **AVERTISSEMENT**

**Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

### **INFORMATION**

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

### **ATTENTION**

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

### **PRECAUTIONS**

- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE
- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

ATRAC3plus et ATRAC3 sont des marques de Sony Corporation.

# Table des matières

## Prenez contact avec votre Walkman ATRAC CD et faites-vous plaisir !

Sources musicales pouvant être lues sur ce lecteur CD .....	6
ATRAC3plus et ATRAC3 .....	7
MP3 .....	7
La structure des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 et MP3 .....	8

## Mise en route

Vérification des accessoires fournis .....	10
Emplacement des commandes .....	11

## Lecture d'un CD

<b>1.</b> Introduisez un CD. ....	14
<b>2.</b> Raccordez votre lecteur CD. ....	14
<b>3.</b> Lancez la lecture d'un CD. ....	15

## Options de lecture

Répétition de la lecture de plages (Lecture répétée) .....	18
Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné (Lecture d'un groupe) (CD ATRAC/MP3 uniquement) .....	19
Lecture d'une seule plage (Lecture d'une plage unique) .....	19
Lecture des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire) .....	19
Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire d'un groupe) (CD ATRAC/MP3 uniquement) .....	19
Lecture de vos listes de lecture préférées (Lecture de la liste m3u) (CD MP3 uniquement) .....	19
Lecture de vos plages préférées en ajoutant des signets (Lecture des plages comportant des signets) .....	20
Lecture des 10 plages que vous avez lues le plus fréquemment (Lecture classée automatiquement) .....	21

Lecture des plages que vous avez lues le plus fréquemment dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire classée automatiquement) .....	21
Lecture des plages dans l'ordre de votre choix (Lecture PGM) .....	21
Recherche de groupes ou de plages/fichiers ..	22

## Fonctions disponibles

Réglage de la qualité du son (égaliseur paramétrique) .....	23
Fonction G-PROTECTION .....	24
Protection de l'ouïe (AVLS) .....	24
Arrêt automatique de la lecture (OFF TIMER) .....	25
Verrouillage des commandes (HOLD) .....	25
Désactivation du bip .....	26
Economie d'énergie .....	26
Lecture de plages en continu (SEAMLESS) (CD ATRAC uniquement) .....	27

FR

## Utilisation de la radio

Ecoute de la radio .....	28
Programmation des stations de radio .....	29
Ecoute des stations radio programmées ....	31
Modification de l'intervalle de syntonisation .....	31

## Raccordement sur une source d'alimentation

Utilisation de la pile .....	32
Remarques sur la source d'alimentation ...	34

## Informations supplémentaires

Liste des menus .....	35
Précautions .....	37
Entretien .....	37
Dépannage .....	38
Spécifications .....	41
Accessoires en option .....	42

# Prenez contact avec votre Walkman ATRAC CD et faites-vous plaisir !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du D-NF600. Ce Walkman CD est appelé « Walkman ATRAC CD » car il vous permet d'écouter des CD au format ATRAC.

## Vous pouvez réaliser vos propres CD ATRAC très facilement.

Comment utiliser le logiciel SonicStage

Reportez-vous à la brochure « SonicStage » fournie.

**1**

### Installation

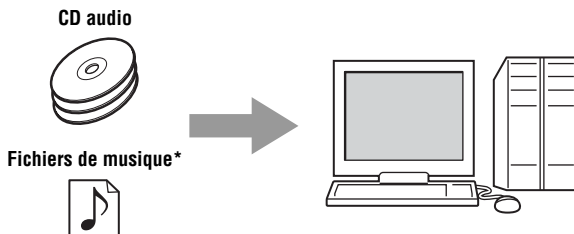
Installez le logiciel « SonicStage » fourni.



**2**

### Enregistrement et gravage

Enregistrez des données musicales sur votre ordinateur à partir de CD ou de fichiers de musique, sélectionnez vos morceaux préférés, puis gravez vos propres CD.



## Qu'est-ce qu'un CD ATRAC ?

Il s'agit d'un CD-R/RW sur lequel des données audio compressées au format ATRAC3plus/ATRAC3 sont enregistrées. Il est possible d'enregistrer environ 30 CD audio sur un CD-R/RW.\* Vous pouvez également enregistrer des fichiers MP3 en les convertissant au format ATRAC3plus/ATRAC3.

\* Lorsque la durée totale de lecture d'un CD (album) est estimée à 60 minutes et que vous effectuez l'enregistrement sur un CD-R/RW d'une capacité de 700 Mo à 48 kbps au format ATRAC3plus.

## Qu'est-ce que le format ATRAC3plus/ATRAC3 ?

Reportez-vous aux pages 7 à 9 de ce mode d'emploi.

Les données audio sont converties au format ATRAC3plus/ATRAC3 à l'aide du logiciel SonicStage.

ATRAC CD



**3**

## Ecoute

Vous pouvez écouter vos propres CD ATRAC sur votre Walkman ATRAC CD.



Vous pouvez également écouter des CD audio.

---

## Sources musicales pouvant être lues sur ce lecteur CD

Ce lecteur CD est compatible avec les 3 sources musicales suivantes :

- CD audio (format CDDA)
- CD avec des fichiers au format ATRAC3plus/ATRAC3 (CD ATRAC)
- CD avec des fichiers au format MP3 (CD MP3)

### Formats de disques pouvant être utilisés

Vous pouvez uniquement utiliser les disques au format ISO 9660 niveau 1/2 et avec extension Joliet.

### A propos des CD-R/RW

Ce lecteur CD peut lire des CD-R/RW enregistrés au format ATRAC3plus/ATRAC3, MP3 ou CDDA\*, mais les capacités de lecture dépendent de la qualité du disque et de l'état du système d'enregistrement.

\* CDDA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

### Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, différents disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Notez bien que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

#### Remarques

- Ce lecteur CD ne peut pas enregistrer de musique sur des supports enregistrables, tels que des CD-R/RW.
- Les CD-R/RW enregistrés au format ATRAC3plus/ATRAC3 ne peuvent pas être lus sur votre ordinateur.

---

## ATRAC3plus et ATRAC3

« ATRAC3plus », acronyme anglais signifiant « Adaptive Transform Acoustic Coding3plus », est une technologie de compression audio développée à partir du format ATRAC3. Ce format permet de compresser des morceaux de musique à environ 1/20e de leur taille d'origine à 64 kbps sans altérer l'excellente qualité du son. Les débits de transfert binaire disponibles sont 256 kbps, 64 kbps et 48 kbps.

« ATRAC3 », acronyme anglais signifiant « Adaptive Transform Acoustic Coding3 », est une technologie de compression audio qui allie à la fois une excellente qualité de son et des vitesses de compression élevées. Ce format permet de compresser des morceaux de musique à environ 1/10e de leur taille initiale, ce qui permet de réduire le volume du support. Les débits de transfert binaires disponibles sont 132 kbps, 105 kbps et 66 kbps.

### Nombre de groupes et de fichiers pouvant être utilisés

- Nombre maximum de groupes : 255
- Nombre maximum de fichiers : 999

Pour plus de détails, reportez-vous à la brochure fournie avec le logiciel « SonicStage ».

### Remarque concernant la sauvegarde des fichiers sur le support

Ne sauvegardez pas d'autres formats de fichiers (à l'exception des fichiers MP3) et ne créez pas de dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3.

---

## MP3

MP3, qui signifie MPEG-1 Audio Layer3, est un format standard pris en charge par le groupe de travail de l'ISO (organisation internationale de normalisation) Motion Picture Experts Group et qui permet de compresser des fichiers audio. Il permet de compresser des fichiers audio à environ 1/10e de la taille des données d'un disque compact standard.

Les principales caractéristiques d'un format de disque compatible sont :

- Niveaux de répertoires maximum : 8
- Caractères acceptés : A - Z, a - z, 0 - 9, \_ (tiret bas)

### Remarques

- Lorsque vous nommez un fichier, n'oubliez pas d'ajouter l'extension « mp3 » à la fin du nom.
- Si vous ajoutez l'extension « mp3 » à un fichier qui n'est pas un fichier MP3, le lecteur ne pourra pas l'identifier correctement.

(Suite)

## Nombre de groupes et de fichiers pouvant être utilisés

- Nombre maximum de groupes : 255
- Nombre maximum de fichiers : 999

## Réglages pour le logiciel de compression et d'écriture

- Ce lecteur CD peut lire les fichiers MP3 présentant les caractéristiques suivantes : Débit de transfert binaire : 16 à 320 kbps et fréquences d'échantillonnage : 32/44,1/ 48 kHz. Les fichiers débit binaire variable (VBR) peuvent également être lus.  
Pour compresser une source destinée à un fichier MP3, nous vous recommandons de régler le logiciel de compression sur « 44,1 kHz », « 128 kbps » et sur le mode « Constant Bit Rate » (débit binaire constant).
- Pour enregistrer à la capacité maximale, activez « halting of writing » (arrêt de l'enregistrement).
- Pour enregistrer en une seule fois à la capacité maximale sur un support vierge, sélectionnez « Disc at Once » (disque entier).

## Remarques concernant la sauvegarde des fichiers sur le support

- Ne sauvegardez pas d'autres formats de fichiers (à l'exception des fichiers MP3/ATRAC3plus/ATRAC3) et ne créez pas de dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Lorsqu'un disque est inséré, le lecteur CD lit toutes les informations des dossiers et des fichiers du disque. Si plusieurs dossiers sont enregistrés sur le disque, il se peut que la lecture soit longue à démarrer ou que le passage au fichier suivant soit long.

---

# La structure des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 et MP3

## Groupes et dossiers

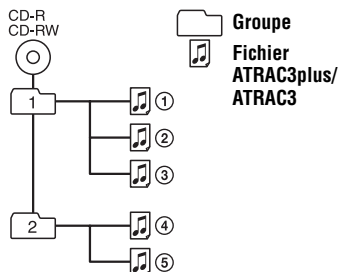
Le format ATRAC3plus/ATRAC3 présente une structure très simple. Il se compose de « fichiers » et de « groupes ». Un « fichier » correspond à une « plage » d'un CD audio. Un « groupe » englobe plusieurs fichiers et correspond à un « album ». Un « groupe » ne présente pas une structure de type répertoire (il est impossible de créer un nouveau groupe à partir d'un groupe existant).

Pour les CD MP3, un « fichier » correspond à une « plage » et un « groupe » correspond à un « album ». Ce lecteur CD est conçu pour identifier un dossier MP3 en tant que « groupe », ce qui permet de lire des CD-R/RW de la même façon que des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3.

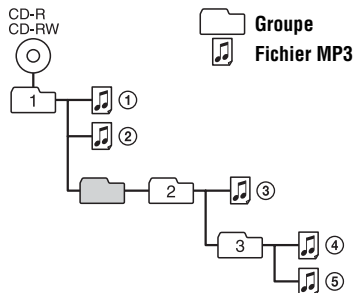


## Structure d'un dossier ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 et ordre de lecture

### •ATRAC3plus/ATRAC3



### •MP3

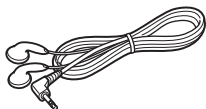


### Remarques

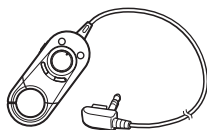
- Les groupes qui ne comportent pas de fichier MP3 sont ignorés.
- Si des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 et MP3 sont enregistrés sur un même CD, ce lecteur CD lit les fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 en premier.
- Selon la méthode utilisée pour enregistrer des fichiers MP3 sur le disque, l'ordre de lecture peut être différent de celui illustré ci-dessus.

## Vérification des accessoires fournis

Casque d'écoute/écouteurs (1)



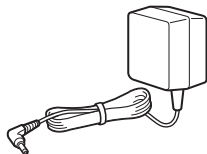
Télécommande (1)



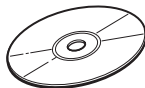
Boîtier de transport (1)



Adaptateur secteur (1)



CD-ROM\* (SonicStage) (1)



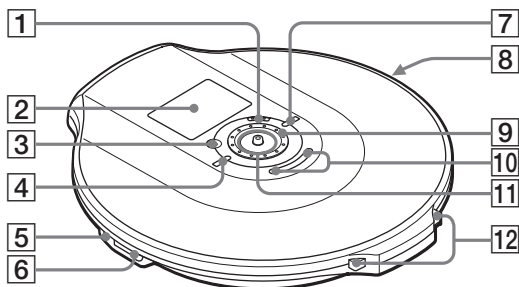
Guide utilisateur du logiciel SonicStage (1)




\* Ne lisez pas de CD-ROM sur un lecteur CD audio.

# Emplacement des commandes

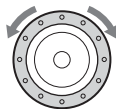
## Lecteur CD

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses.

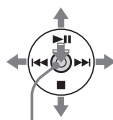


- 1** Touche RADIO ON/BAND•MEMORY (pages 28 à 31)  
RADIO ON : appuyez sur cette touche pour allumer la radio.  
BAND : appuyez sur cette touche pour changer de bande.  
MEMORY : appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour prérégler des stations.
- 2** Fenêtre d'affichage (pages 12, 18, 20 à 23, 28 à 30)
- 3** Voyant OPR (opération) (pages 25, 26, 33)  
La couleur du voyant change en fonction du type de source musicale en cours de lecture.  
Rouge : CD Audio, Vert : fichier ATRAC3plus/ATRAC3, Orange : fichier MP3  
Quelques instants après l'insertion du CD, le voyant s'allume en rouge, en orange, puis en vert.
- 4** Touche  (groupe) -/TUNE - (pages 16, 21 à 23, 25, 28, 30)
- 5** Prise DC IN 3 V (entrée d'alimentation externe) (page 14)
- 6** Prise  (casque d'écoute) (pages 14, 28)
- 7** Touche  (groupe) +/TUNE + (pages 16, 21, 22, 28, 30)
- 8** Commutateur HOLD (arrière) (page 25)  
Faites glisser le commutateur dans le sens de la flèche pour désactiver les touches sur le lecteur CD.

- 9** Molette (pages 18 à 27, 31)  
Permet de sélectionner un fichier, un mode de lecture, etc.  
Selon la position de la molette, la recherche change de sens.
- 10** Touches VOL (volume) +\*1/- (page 15)
- 11** Touche de commande à 5 fonctions (pages 14, 15, 18 à 31, 35)



▶▶ : lecture/pause  
◀◀ : AMS\*2/  
rembobinage/syntonisation dans une station préréglée  
▶▶▶ : AMS/avance rapide/syntonisation dans une station préréglée  
■ : arrêt/chargement/mise hors tension de la radio  
DISPLAY/MENU :  
Utilisez cette touche pour sélectionner les options de menu et validez.



**DISPLAY/  
MENU**

Avec le doigt placé sur DISPLAY/MENU, faites glisser la touche de commande vers ▶▶, ▶▶▶, ◀◀ ou vers ■.

- 12** Commutateur OPEN (ouverture) (pages 14, 32)  
Pressez les deux côtés du commutateur.

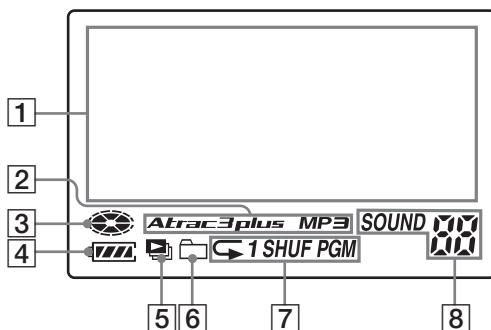
\*1 Cette touche possède un point tactile.



\*2 Détecteur automatique de musique

(Suite)

## Fenêtre d'affichage (lecteur CD)

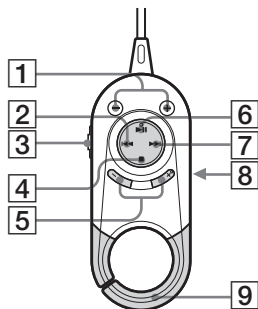
Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses.



- 1** Fenêtre d'affichage des informations (page 16)  
Lors de la lecture d'un CD audio, le nom du disque ou le nom de la plage, etc. apparaissent sur 4 lignes, s'ils sont enregistrés sur le CD.  
Lors de la lecture d'un CD ATRAC/CD MP3, le nom du groupe, le nom du fichier, etc. apparaissent sur 4 lignes, s'ils sont enregistrés sur le CD.  
Les options de menu apparaissent également dans cette fenêtre d'affichage.
- 2** Indication Atrac3plus/Atrac3/MP3
- 3** Indication de la présence d'un disque  
S'allume lorsque le lecteur CD est en cours de lecture.
- 4** Indications sur la pile (page 32)  
Affiche l'autonomie approximative de la pile. Si «  » clignote, la pile est épuisée.
- 5** Indication de la liste d'écoute  
Pour les CD MP3 uniquement
- 6** Indication de groupe  
Pour les CD ATRAC/CD MP3 uniquement
- 7** Indication du mode de lecture  
Affiche plusieurs modes de lecture, comme la lecture d'une seule plage, la lecture aléatoire et la lecture par programme. «  » indique le mode de lecture répétée.
- 8** Indication SOUND (son)  
Affiche le réglage SOUND qui a été sélectionné sur le menu.

## Télécommande

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses.



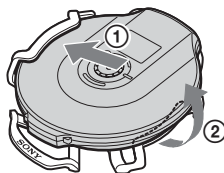
- 1 Touches  $\square$  (groupe)  $-/+$ •syntonisation  $-/+$  (16)
- 2 Touche  $\blacktriangleleft$  (AMS/rembobinage) (15)
- 3 Commutateur HOLD (25)  
Faites glisser le commutateur dans le sens de la flèche pour désactiver les touches de la télécommande.
- 4 Touche  $\blacksquare$ (stop)•RADIO ON/  
BAND•RADIO OFF (15, 28)
- 5 Touches VOL (volume)  $+/-$  (15)
- 6 Touche  $\blacktriangleright$ • $\parallel$  (lecture/pause) (15)
- 7 Touche  $\blacktriangleright$ • $\blacktriangleright$  (AMS/avance rapide) (15)
- 8 Prise écouteurs (arrière)
- 9 Crochet  
Sert à fixer la télécommande à un sac à dos, etc.

### Remarque

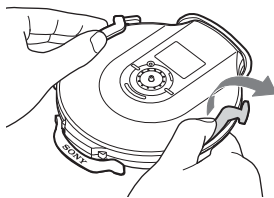
Utilisez uniquement la télécommande fournie.  
Vous ne pouvez pas utiliser ce lecteur CD à l'aide d'une télécommande fournie avec d'autres lecteurs CD.

## Utilisation du boîtier de transport

### Pour fixer le boîtier

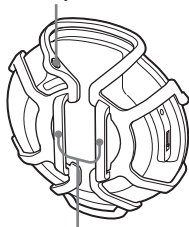


### Pour retirer le boîtier



Vous pouvez faire passer une bandoulière ou votre ceinture dans le boîtier.

### Orifice pour bandoulière



Boucle de ceinture

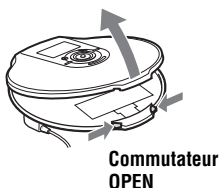
### Remarques

- Le boîtier de transport n'est pas conçu pour protéger le lecteur CD.
- Lors de l'installation ou du retrait du boîtier, commencez par débrancher l'adaptateur secteur et la télécommande.

# Lecture d'un CD

## 1. Introduisez un CD.

- 1 Appuyez sur OPEN des deux côtés pour ouvrir le couvercle du lecteur CD.



- 2 Placez le CD sur le plateau et refermez le couvercle.



## 2. Raccordez votre lecteur CD.

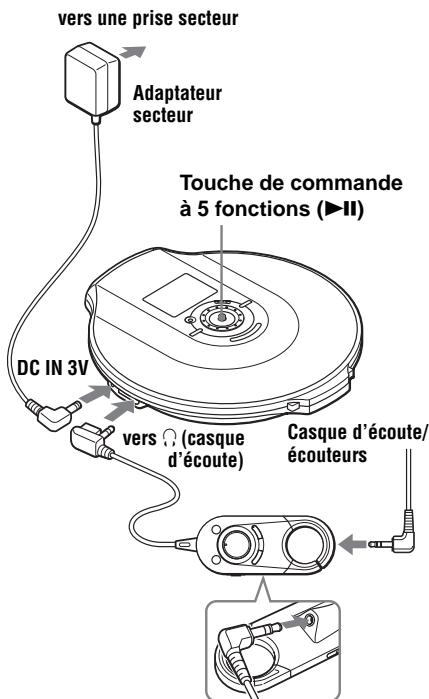
Vous pouvez utiliser les sources d'alimentation suivantes :

- Pile alcaline LR6 (taille AA) (page 32)
- Adaptateur secteur

Dans cette page, nous expliquons comment utiliser votre lecteur CD sur du courant domestique.

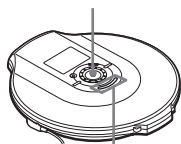
Raccordez correctement les prises.

- 1 Raccordez l'adaptateur secteur.
- 2 Raccordez le casque d'écoute/les écouteurs avec la télécommande sur le lecteur CD.



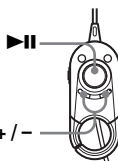
### 3. Lancez la lecture d'un CD.

#### Touche de commande à 5 fonctions (▶||)







VOL +/-

- 1 Faites glisser la touche de commande vers ▶||.
- 2 Réglez le volume en appuyant sur VOL + ou -.



- 1 Appuyez sur ▶||.
- 2 Réglez le volume en appuyant sur VOL + ou -.

Pour	Lecteur CD	Télécommande
Lancer la lecture (à partir du point où vous vous étiez arrêté)	Faites glisser la touche de commande vers ▶  . La lecture commence à partir du point où vous vous étiez arrêté.	Appuyez sur ▶  . La lecture commence à partir du point où vous vous étiez arrêté.
Lancer la lecture (à partir de la première plage)	Lorsque le lecteur CD est arrêté, déplacez la touche de commande vers ▶   et maintenez-la jusqu'à ce que la lecture de la première plage commence.	Lorsque le lecteur CD est arrêté, appuyez sur ▶   et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que la lecture de la première plage commence.
Faire une pause ou reprendre la lecture après une pause	Faites glisser vers ▶  .	Appuyez sur ▶  .
Arrêter*2	Faites glisser vers ■.	Appuyez sur ■.
Trouver le début de la plage en cours (AMS)*1)*2	Faites glisser vers ◀◀.	Appuyez sur ◀◀.
Trouver le début des plages précédentes (AMS)*3	Faites glisser vers ◀◀ plusieurs fois de suite.	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀.
Trouver le début de la plage suivante (AMS)*2, *3	Faites glisser vers ▶▶.	Appuyez sur ▶▶.
Trouver le début des plages suivantes (AMS)*3	Faites glisser vers ▶▶ plusieurs fois de suite.	Appuyez plusieurs fois sur ▶▶.
Rembobiner rapidement*2, *5	Faites glisser vers ◀◀ et maintenez cette touche enfoncée.	Appuyez sur ◀◀ et maintenez cette touche enfoncée.
Avancer rapidement*2, *5	Faites glisser vers ▶▶ et maintenez cette touche enfoncée.	Appuyez sur ▶▶ et maintenez cette touche enfoncée.

Pour	Lecteur CD	Télécommande
Passer aux groupes suivants*4	Appuyez sur  + plusieurs fois de suite.	Appuyez sur  + plusieurs fois de suite.
Passer aux groupes précédents*4	Appuyez sur  – plusieurs fois de suite.	Appuyez sur  – plusieurs fois de suite.

\*1 Détecteur automatique de musique

\*2 Ces opérations peuvent être effectuées indifféremment en mode de lecture et de pause.

\*3 Lorsque la lecture de la dernière plage est terminée, vous pouvez revenir au début de la première plage en effleurant la touche de commande vers ►► (ou en appuyant sur ►► sur la télécommande). De même, vous pouvez accéder à la dernière plage à partir de la première plage en effleurant la touche de commande vers ◀◀ (ou en appuyant sur ◀◀ sur la télécommande).

\*4 Uniquement lors de la lecture d'un CD ATRAC/MP3

\*5 Ces opérations ne peuvent pas être effectuées lors de l'utilisation d'un fichier MP3 enregistré sur un CD-R/RW dans un format d'écriture par paquets.

## Vérification des informations d'un CD dans la fenêtre d'affichage

Vous pouvez vérifier les informations d'un CD en appuyant plusieurs fois sur la touche DISPLAY/MENU du lecteur CD.

Lors de la lecture d'un CD contenant des informations texte, telles que CD-TEXT, le « nom de la plage », le « nom de l'album », le « nom de l'artiste », etc. sont affichés entre parenthèses comme dans le tableau suivant. Lors de la lecture d'un CD ATRAC, les informations saisies à l'aide du logiciel SonicStage s'affichent. Lors de la lecture d'un CD MP3 contenant des fichiers MP3 avec un tag ID3\*1, les informations du tag ID3 s'affichent.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY/MENU, l'affichage change comme suit :

Écran	CD audio	CD ATRAC/CD MP3
1	Numéro de la plage, temps de lecture écoulé (nom de la plage, nom de l'artiste, nom de l'album)	Nom du fichier, nom de l'artiste*3, nom du groupe, numéro du fichier, temps de lecture écoulé
2	Numéro de la plage, temps restant de la plage en cours (nom de la plage, nom de l'album, nom de l'artiste)	Nom du fichier, informations CODEC*4, nom du fichier, temps restant du fichier en cours
3	Nombre total de plages sur le CD, temps total de lecture du CD, nombre de plages restantes*2, temps restant sur le CD*2 (nom de l'album, nom de l'artiste)	Nombre total de fichiers, nombre total de groupes, numéro du fichier, temps écoulé de lecture
4	Liste des noms des plages	Liste des noms de groupes/noms de fichiers



- \*1 Un tag ID3 est un format permettant d'ajouter certaines informations (nom de la plage, nom de l'album, nom de l'artiste, etc.) aux fichiers MP3. Ce lecteur CD est conforme aux versions 1.1/2.2/2.3 du format de tag ID3 (fichiers MP3 uniquement).
- \*2 Ces informations n'apparaissent pas lors de la lecture d'une plage unique, d'une lecture aléatoire ou d'une lecture de plages comportant des signets, d'une lecture classée automatiquement, d'une lecture aléatoire classée automatiquement ou d'une lecture PGM.
- \*3 Lors de la lecture, le « nom de l'artiste » ne s'affiche pas si le disque ne contient pas d'informations sur le tag ID3.
- \*4 Débit et fréquences d'échantillonnage. Lors de la lecture d'un fichier MP3 effectué à débit binaire variable, l'indication « VBR » apparaît dans la fenêtre d'affichage au lieu d'un débit. Dans certains cas, l'indication « VBR » apparaît au milieu de la lecture et non pas au début.

### Remarques

- Les caractères A - Z, a - z, 0 - 9, et \_ peuvent être affichés sur ce lecteur CD.
- Avant de lire un fichier, le lecteur CD lit toutes les informations relatives aux groupes (ou dossiers) et aux fichiers du CD. L'indication « READING » s'affiche. Selon le contenu du CD, cette opération peut prendre un certain temps.
- Si le groupe ne possède pas de nom, l'indication « ROOT » apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si le fichier ne possède pas d'informations de tag ID3, l'indication « - - - » apparaît dans la fenêtre d'affichage.

### Retrait du CD

Retirez le CD tout en appuyant sur le pivot au centre du plateau.



## ► Options de lecture

Vous pouvez utiliser les options de lecture suivantes à l'aide de la fonction de menu sur le lecteur CD.

- Répétition de la lecture de pages (Lecture répétée)
- Lecture de tous les fichiers dans un groupe sélectionné (Lecture d'un groupe)
- Lecture d'une seule plage (Lecture d'une plage unique)
- Lecture des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)
- Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire d'un groupe)
- Lecture de vos listes de lecture préférées (Lecture de la liste m3u)
- Lecture de vos plages préférées en ajoutant des signets (Lecture des plages comportant des signets)
- Lecture des 10 plages que vous avez lues le plus fréquemment (Lecture classée automatiquement)
- Lecture des plages que vous avez lues le plus fréquemment dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire classée automatiquement)
- Lecture des plages dans l'ordre de votre choix (Lecture PGM)

### Sélection des options de lecture

Entrez dans le menu PLAY MODE à l'aide des procédures suivantes, puis sélectionnez chaque option de lecture.

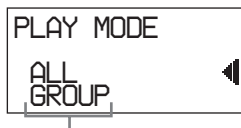
- 1 Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.



- 2 Tournez la molette pour sélectionner « PLAY MODE », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.



- 3 Tournez la molette pour sélectionner l'option de lecture souhaitée. Le réglage par défaut est « ALL » (lecture normale).



Les options de lecture apparaissent.

---

## Répétition de la lecture de pages

### (Lecture répétée)

Vous pouvez répéter plusieurs options de lecture.

- 1 Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.



- 2 Tournez la molette pour sélectionner « REPEAT », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 3 Tournez la molette pour sélectionner « ON », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.



---

## Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné

(Lecture d'un groupe) (CD ATRAC/MP3 uniquement)

---

Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « GROUP », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

---

---

## Lecture d'une seule plage

(Lecture d'une plage unique)

---

Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « 1 », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

---

---

## Lecture des plages dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire)

---

Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « SHUFFLE », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

---

---

## Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire d'un groupe) (CD ATRAC/MP3 uniquement)

---

Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « GROUP SHUF », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

---

---

## Lecture de vos listes de lecture préférées

(Lecture de la liste m3u) (CD MP3 uniquement)

Vous pouvez lire vos listes de lecture m3u préférées.\*

\* Une « liste de lecture m3u » est un fichier dans lequel l'ordre de lecture d'un fichier MP3 est codé. Pour utiliser la fonction de liste de lecture, enregistrez les fichiers MP3 sur un CD-R/RW à l'aide d'un logiciel de codage prenant en charge le format m3u.

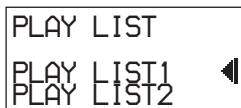
---

- 1 Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « PLAY LIST », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

(Suite)

## Lecture de vos listes de lecture préférées

- 2 Tournez la molette pour sélectionner une liste de lecture.



- 3 Faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ►II.

## Lecture de vos plages préférées en ajoutant des signets (Lecture des plages comportant des signets)

Lorsque le lecteur CD est en marche, vous pouvez ajouter des signets aux plages de votre choix et lire uniquement ces plages.

- CD audio : jusqu'à 99 plages pour chaque CD (jusqu'à 10 CD)  
CD ATRAC : jusqu'à 999 plages pour chaque CD (jusqu'à 5 CD)  
CD MP3 : jusqu'à 999 plages pour chaque CD (jusqu'à 5 CD)

### Ajout de signets\*

- 1 Pendant la lecture d'une plage à laquelle vous souhaitez ajouter un signet, appuyez sur ►II sur la touche de commande à 5 fonctions et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « ♪ » disparaisse et que « 🎵 » clignote.  
Lorsque le signet a été ajouté, le clignotement de « 🎵 » ralentit.

- 2 Faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la plage à laquelle vous souhaitez ajouter un signet, puis répétez l'étape 1 pour ajouter des signets aux plages de votre choix.

## Lecture des plages comportant des signets

Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « BOOK MARK », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.

La lecture des plages comportant des signets démarre.

### Pour supprimer les signets\*

Pendant la lecture d'une plage comportant un signet, faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ►II jusqu'à ce que « 🎵 » s'allume.

### Pour vérifier les plages comportant des signets\*

Pendant la lecture des plages comportant des signets, « 🎵 » clignote lentement dans la fenêtre d'affichage.

\* Ces opérations doivent être exécutées uniquement lorsque l'écran 1 ou 2 est affiché (page 16).

### Remarques

- Pendant la lecture des plages comportant des signets, les plages sont lues dans l'ordre des plages et non dans l'ordre d'insertion des signets.
- Si vous essayez d'ajouter des signets aux plages du 11ème CD (à celles du 6ème CD lors de la lecture de CD ATRAC/MP3), les signets du CD que vous avez lu en premier seront effacés.
- Tous les signets enregistrés dans la mémoire seront effacés :
  - si vous supprimez toutes les sources d'alimentation ou
  - si vous continuez à utiliser le lecteur CD avec la pile rechargeable sans la recharger, même si « Lobatt » s'affiche.

## Lecture des 10 plages que vous avez lues le plus fréquemment

(Lecture classée automatiquement)

Le lecteur CD mémorise automatiquement jusqu'à 10 plages parmi les plus fréquemment lues du CD et les lit de la 10ème à la 1ère.

Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « AUTO RANKING », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

## Lecture des plages que vous avez lues le plus fréquemment dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire classée automatiquement)

Le lecteur CD lit jusqu'à 32 plages que le lecteur a mémorisées automatiquement comme celles le plus fréquemment lues. En mode de lecture aléatoire classée automatiquement, ces plages sont lues dans un ordre aléatoire.

Exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « RANKING SHUF », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

### Remarque

Le lecteur CD mémorise les plages lues provenant de 10 CD maximum, que vous ayez changé les CD ou non. Si le lecteur CD tente de mémoriser les plages d'un 11ème CD, les données mémorisées en premier seront effacées.



## Lecture des plages dans l'ordre de votre choix

(Lecture PGM)

Vous pouvez programmer le lecteur CD pour lire au maximum 64 plages dans l'ordre de votre choix.

**1** Lorsque la lecture est arrêtée, exécutez les étapes 1 et 2 de la section « Sélection des options de lecture » (page 18), tournez la molette pour sélectionner « PROGRAM », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

**2** Tournez la molette pour sélectionner la plage et appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

La plage a été enregistrée en mémoire. Lors de la lecture d'un CD ATRAC/MP3, vous pouvez également sélectionner un groupe à l'aide de  + ou  -.

### CD audio



Lors de la lecture d'un CD ATRAC/MP3, un ordre de lecture et un nom de fichier sont affichés.

(Suite)

---

## Lecture des plages dans l'ordre de votre choix

---

**3** Répétez l'étape 2 pour sélectionner les plages dans l'ordre de votre choix.

---

**4** Appuyez sur ►II sur la touche de commande à 5 fonctions pour lancer la lecture PGM.

---

## Vérification du programme

### Lors de la programmation :

Avant l'étape 4, faites glisser plusieurs fois la touche de commande à 5 fonctions vers ►II et maintenez-la enfoncée ou appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/MENU.

### Lorsque la lecture est arrêtée :

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que « PROGRAM » et le numéro de plage apparaissent. La liste des plages programmées apparaît. Pour afficher les plages à partir de la troisième plage, appuyez sur ►►I sur la touche à 5 fonctions.

### Remarques

- Lorsque vous avez saisi la 64<sup>ème</sup> plage à l'étape 3, la première plage sélectionnée (CD audio) ou le premier fichier sélectionné (CD ATRAC/MP3) apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous avez sélectionné 65 plages ou davantage, les premières plages sélectionnées sont supprimées.

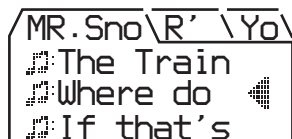
---

## Recherche de groupes ou de plages/fichiers

Lorsque le lecteur CD fonctionne, vous pouvez rechercher et lire le groupe (CD ATRAC uniquement) ou la plage/le fichier de votre choix rapidement en utilisant la molette sur le lecteur CD.

---

**1** Pendant la lecture, tournez la molette jusqu'à ce que l'écran de recherche s'affiche.



---

**2** Appuyez sur ◻ + ou ◻ - pour sélectionner le groupe souhaité, puis faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ►II.

Le lecteur CD démarre la lecture en commençant par le premier fichier du groupe sélectionné.

---

## Sélection de la plage/du fichier de votre choix

- 1** Exécutez l'étape 1 ci-dessus, puis appuyez sur ◻ + ou ◻ - pour sélectionner le groupe souhaité.
- 2** Tournez la molette pour sélectionner la plage/le fichier souhaité, puis faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ►II.

Le lecteur CD démarre la lecture en commençant par la plage/le fichier que vous avez sélectionné(e).

## Pour quitter le mode de recherche

Faites glisser la touche de commande vers ■. Si environ 40 secondes au maximum se sont écoulées sans qu'aucune opération n'ait été effectuée, le système revient à l'écran précédent.

### Remarque

Si vous essayez de faire fonctionner le lecteur CD à l'aide de la télécommande en cours de recherche, l'opération est impossible.

## Réglage de la qualité du son (égaliseur paramétrique)

Vous pouvez obtenir vos sons favoris en réglant la qualité du son en suivant l'une des deux méthodes suivantes :

- Sélection d'un modèle sonore prédéfini → « Sélection de la qualité sonore de votre choix »
- Sélection de la qualité sonore par vous-même → « Personnalisation de la qualité du son »

### Sélection de la qualité sonore de votre choix

- 1 Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU s'affiche.
- 2 Tournez la molette pour sélectionner « SOUND », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 3 Tournez la molette pour sélectionner la qualité sonore souhaitée, puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

Indication	Qualité sonore
SOFT	Pour les chants, mettant l'accent sur une plage de son intermédiaire
ACTIVE	Sons vivants, mettant l'accent sur une plage de son élevée et faible
HEAVY	Sons forts, mettant l'accent sur des plages élevée et faible par rapport au son ACTIVE
CUSTOM	Son personnalisé

### Personnalisation de la qualité du son

Vous pouvez personnaliser la qualité du son en réglant le volume sonore dans les 3 plages de fréquence « LOW » (son faible), « MID » (son intermédiaire) et « HIGH » (son élevé). Pour chaque plage de fréquences, vous pouvez sélectionner le modèle d'onde parmi les 3 et vous pouvez également régler le volume sonore sur l'un des 7 niveaux dans le modèle sélectionné.

Réglez la qualité sonore en vérifiant la forme de l'onde dans la fenêtre d'affichage.

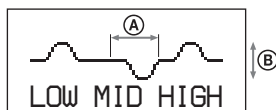
- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de la section « Sélection de la qualité sonore de votre choix » et sélectionnez « CUSTOM ».

- 2 Faites glisser la touche de commande vers ◀◀ ou ▶▶ pendant au moins 2 secondes pour sélectionner la plage de fréquences.

La plage de fréquences que vous avez sélectionnée clignote.



- 3 Tournez la molette pour sélectionner le volume sonore, puis appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner la forme de l'onde parmi les 3 formes enregistrées en mémoire pour chaque plage de fréquences.



- Ⓐ : Plage de fréquences  
Ⓑ : Volume sonore

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler les 2 plages de fréquences restantes.

- 5 Appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

#### Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur □ – sur le lecteur CD.

#### Pour annuler le réglage

Faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ■.

(Suite)

---

## Réglage de la qualité du son

### Remarques

- Lorsque vous sélectionnez le son CUSTOM, le son risque d'être déformé selon les réglages effectués lorsque vous augmentez le volume. Dans ce cas, baissez le volume.
- Vous pouvez percevoir une différence de volume sonore entre le réglage du son CUSTOM et un autre réglage sonore. Réglez le volume à votre convenance.
- Lors de l'utilisation de la radio, l'égaliseur paramétrique ne fonctionne pas.

---

## Fonction G-PROTECTION

La fonction G-PROTECTION a été développée pour pallier les pertes de son pendant diverses activités.

- 1** Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse. Tournez la molette pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
  - 2** Tournez la molette pour sélectionner « G-PROTECTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.
  - 3** Tournez la molette pour sélectionner « G-PRO 1 » ou « G-PRO 2 », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.  
Si vous sélectionnez « G-PRO 2 », la fonction G-PROTECTION sera améliorée par rapport à la sélection « G-PRO 1 ». Pour bénéficier d'un son CD de haute qualité, sélectionnez « G-PRO 1 ».
- 

### Remarque

Des pertes de son peuvent survenir :

- si le lecteur CD est soumis à des chocs continus plus violents que la normale,
- si vous lisez un disque sale ou rayé,
- lorsque vous utilisez des CD-R/RW de mauvaise qualité ou si l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou le logiciel est défectueux.

---

## Protection de l'ouïe (AVLS)

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) baisse le volume maximal afin de protéger votre ouïe.

- 1** Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse. Tournez la molette pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
  - 2** Tournez la molette pour sélectionner « AVLS », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.
  - 3** Tournez la molette pour sélectionner « ON », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.
- 


### Pour désactiver la fonction AVLS

Effectuez les étapes 1 à 3 en réglant AVLS sur « OFF ».



---

## Arrêt automatique de la lecture (OFF TIMER)

Vous pouvez régler le lecteur CD pour arrêter automatiquement la lecture dans une plage comprise entre 1 à 99 minutes, par incréments d'une minute. Lorsque le minuteur fonctionne, l'indication «  » apparaît à des intervalles d'environ 5 secondes\*.

\* Lorsque l'écran 1, 2 ou 3 est affiché (Audio CD : lorsque l'écran 1 ou 2 est affiché) (page 16)

---

**1** Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse. Tournez la molette pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.

---

**2** Tournez la molette pour sélectionner « TIMER », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

---


**3** Tournez la molette pour sélectionner « 10 min\* », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.  
\* Réglage par défaut. Si vous avez modifié le réglage, le laps de temps déjà défini apparaît.

---


**4** Tournez le levier de commande pour sélectionner la durée à régler de « 01 min » à « 99 min », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider la sélection.

---

### Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur  – sur le lecteur CD.

### Pour annuler le réglage

Faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers .

### Pour vérifier le délai avant que le lecteur CD n'arrête la lecture

Lors de la lecture, effectuez les étapes 1 à 3.

### Pour annuler la fonction OFF TIMER

La fonction OFF TIMER est annulée si :

- vous exécutez les étapes 1 à 3 en modifiant le réglage de OFF TIMER sur « OFF ».
- vous écoutez la radio.

---

## Verrouillage des commandes (HOLD)

Vous pouvez verrouiller les commandes sur votre lecteur CD pour éviter d'appuyer accidentellement sur une touche.

Si vous appuyez sur n'importe quelle touche lorsque la fonction HOLD est activée, le voyant OPR et l'indication « HOLD » clignotent dans la fenêtre d'affichage.

---

### Faites glisser HOLD dans le sens de la flèche.

Vous pouvez utiliser la fonction HOLD avec le lecteur CD et la télécommande. Vous pouvez utiliser le lecteur CD à l'aide de la télécommande lorsque HOLD est désactivé sur la télécommande.

---

### Pour déverrouiller les commandes

Faites glisser HOLD dans le sens opposé à la flèche.

---

## Désactivation du bip

Vous pouvez désactiver le bip provenant de votre casque d'écoute/vos écouteurs lorsque vous utilisez votre lecteur CD.

- 1** Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse. Tournez la molette pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 2** Tournez la molette pour sélectionner « BEEP », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.
- 3** Tournez la molette pour sélectionner « OFF », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

---

### Pour activer le bip

Effectuez les étapes 1 à 3 en réglant BEEP sur « ON ».

---

## Economie d'énergie

Vous pouvez sélectionner les options d'éclairage pour le voyant OPR du lecteur CD, afin d'économiser la pile.

- 1** Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse. Tournez la molette pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 2** Tournez la molette pour sélectionner « LIGHT », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.
- 3** Tournez la molette pour sélectionner « LIGHT OFF » ou « LIGHT 2 », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

---

### A propos de l'option d'éclairage

Réglage	Voyant OPR
LIGHT OFF	Désactivé
LIGHT 1	S'allume complètement lors de la lecture ou du fonctionnement
LIGHT 2*	S'allume avec moins de luminosité lors de la lecture ou en cours de fonctionnement

\* Vous pouvez économiser de l'énergie en sélectionnant « LIGHT 2 » au lieu de « LIGHT 1 ».

---

## Lecture de plages en continu (SEAMLESS) (CD

ATRAC uniquement)

Vous pouvez lire de la musique live, etc. sans espace entre les plages.

---

**1** Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **DISPLAY/MENU** jusqu'à ce que l'écran **MENU** apparaisse. Tournez la molette pour sélectionner « **OPTION** », puis appuyez sur **DISPLAY/MENU**.

---

**2** Tournez la molette pour sélectionner « **SEAMLESS** », puis appuyez sur **DISPLAY/MENU** pour valider.

---

**3** Tournez la molette pour sélectionner « **ON** », puis appuyez sur **DISPLAY/MENU** pour valider.

---

### Remarque

Les plages risquent de ne pas être lues en continu selon le mode d'enregistrement de la source musicale.

## ► Utilisation de la radio

### Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter des programmes diffusés en FM et AM.

**1** Appuyez sur RADIO ON/BAND pour mettre la radio sous tension.

**2** Appuyez sur RADIO ON/BAND jusqu'à l'apparition de la bande de votre choix.

A chaque pression sur cette touche, l'affichage change comme suit :

→ FM → AM → TV → WB

**3** Appuyez sur TUNE + ou sur - (☐ + ou - sur la télécommande) pour syntoniser la radio sur la station de votre choix et régler le volume.

### Pour mettre la radio hors tension

Appuyez sur ■ sur la touche de commande à 5 fonctions (appuyez sur ■•RADIO ON/BAND•RADIO OFF et maintenez cette touche enfoncée sur la télécommande).

### Pour syntoniser rapidement une station

Maintenez la touche TUNE + ou - (☐ + ou - sur la télécommande) enfoncée (étape 3) jusqu'à ce que les chiffres indiquant la fréquence commencent à changer dans la fenêtre d'affichage. Le lecteur CD effectue un balayage automatique des fréquences radio et s'arrête lorsqu'il capte correctement une station.

### Pour améliorer la réception des émissions

Pour les fréquences FM, déroulez le cordon du casque d'écoute ou des écouteurs.



Casque d'écoute ou écouteurs

Pour les fréquences AM, réorientez le lecteur CD.

### Remarque

Laissez le casque ou les écouteurs branchés sur la prise Ⓜ du lecteur CD. Le cordon du casque ou des écouteurs fonctionne comme une antenne FM.

### Si l'écoute d'émissions en FM/TV/WB est difficile

**1** Tout en écoutant la radio, maintenez la touche DISPLAY/MENU enfoncée jusqu'à ce que l'écran d'affichage change.



**2** Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner « LOCAL », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.

**3** Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner « ON », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

## Protection de l'ouïe

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) baisse le volume maximal, afin de protéger votre ouïe.

- 1 Tout en écoutant la radio, maintenez la touche DISPLAY/MENU enfoncée jusqu'à ce que l'écran d'affichage change.
- 2 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner « AVLS », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 3 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner « ON », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

## Pour désactiver la fonction AVLS

Effectuez les étapes 1 à 3, en réglant la fonction AVLS sur « OFF ».

## Pour mettre la radio hors tension automatiquement

Vous pouvez mettre la radio hors tension automatiquement entre 10 et 99 minutes par incréments de 10 minutes. Lorsque la fonction minuteur est activée, « ⌚ » apparaît toutes les 5 secondes environ.

- 1 Tout en écoutant la radio, maintenez la touche DISPLAY/MENU enfoncée jusqu'à ce que l'écran d'affichage change.
- 2 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner « TIMER », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 3 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner une période de « 10 » à « 99 », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

## Pour vérifier la durée restante avant la mise hors tension automatique de la radio

Tout en écoutant la radio, effectuez les étapes 1 à 2.

## Pour annuler la fonction OFF TIMER

La fonction OFF TIMER est annulée si :

- vous exécutez les étapes 1 à 3 en modifiant le réglage de OFF TIMER sur « OFF ».
- vous mettez la radio hors tension.
- vous lancez la lecture d'un CD.

## Lorsque la radio fonctionne avec de pile

Si vous branchez la fiche d'alimentation secteur sur la prise DC IN 3 V de votre lecteur CD, ce dernier est mis hors tension. Mettez-le sous tension en appuyant sur RADIO ON/BAND pour poursuivre l'écoute.

## Programmation des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 51 stations : 7 en TV, 4 en WB 30 en FM et 10 en AM.

- 1 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour mettre la radio sous tension.
- 2 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour sélectionner la bande de fréquences.
- 3 Appuyez sur MEMORY pendant au moins 2 secondes.

Le numéro de programmation clignote à l'écran.



- 4 Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant au moins 2 secondes.

Le lecteur CD balaie les stations en commençant par les basses fréquences et s'arrête pendant environ 3 secondes, dès qu'une station est reçue.

## Programmation des stations de radio

### 5 Si vous souhaitez programmer la station reçue, appuyez sur DISPLAY/MENU quand le numéro de programmation clignote.

La station reçue est alors mémorisée sur le numéro de programmation 1 et le lecteur CD poursuit le balayage des stations suivantes. Si vous n'appuyez pas sur DISPLAY/MENU dans les 3 secondes qui suivent, le balayage des stations reprend sans que le lecteur CD n'enregistre la station.

### 6 Répétez l'étape 5 jusqu'à ce que toutes les stations reçues soient mémorisées.

Si vous avez déjà programmé des stations, elles seront effacées lors de la mémorisation de vos nouvelles stations.

## Pour programmer vos stations manuellement

- 1 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour mettre la radio sous tension.
- 2 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour sélectionner la bande de fréquences.
- 3 Maintenez la touche MEMORY enfoncée jusqu'à ce que le numéro de programmation clignote dans la fenêtre d'affichage.



Vous devez ensuite effectuer l'opération suivante dans les 30 secondes. Au-delà de ces 30 secondes, si vous n'avez effectué aucune opération, le numéro de programmation cesse de clignoter, ce qui signifie que le lecteur CD a quitté le mode veille mémoire préréglée. Dans ce cas, recommencez à l'étape 3.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner le numéro présélectionné qui clignote sur lequel vous souhaitez enregistrer la station.
- 5 Appuyez sur TUNE + ou - (☐ + ou - sur la télécommande) pour syntoniser la station de votre choix pendant que le numéro de programmation clignote.
- 6 Appuyez sur DISPLAY/MENU. Une fois la station mémorisée, un bip retentit. La nouvelle station mémorisée remplace l'ancienne. Le numéro de programmation augmente d'une unité et le lecteur CD passe en mode veille mémoire préréglée.
- 7 Répétez les étapes 4 à 6 pour programmer des stations dans la même bande de fréquences. Pour programmer des stations dans des bandes de fréquences différentes, maintenez la touche MEMORY enfoncée pour quitter le mode veille mémoire préréglée. Répétez les étapes 2 à 6 dès que le numéro de programmation a cessé de clignoter.

## Pour quitter le mode veille mémoire préréglée

Lorsque la radio est allumée, vous pouvez quitter le mode veille mémoire préréglée en suivant l'une des procédures ci-dessous. Les stations programmées resteront mémorisées dans le lecteur CD.

- Maintenez la touche MEMORY enfoncée jusqu'à ce que le numéro de programmation cesse de clignoter.
- N'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes. Le numéro de programmation cesse de clignoter.
- Appuyez sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour passer en mode de lecteur CD.
- Appuyez sur ■ sur la touche de commande à 5 fonctions pour mettre la radio hors tension.

## Pour annuler toutes les stations présélectionnées

- 1 Lorsque la radio est hors tension et le lecteur CD à l'arrêt, maintenez la touche DISPLAY/MENU enfoncée jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.
- 2 Tournez la molette pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 3 Tournez la molette pour sélectionner « TUNER PRESET », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider. L'indication « Clear? » apparaît dans la fenêtre d'affichage. Lorsque vous appuyez sur DISPLAY/MENU, toutes les stations programmées sont effacées.

## Ecoute des stations radio programmées

Pour pouvez facilement syntoniser la station en appuyant sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions.

- 1 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour sélectionner la bande de fréquences.
- 2 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la touche de commande à 5 fonctions pour sélectionner la station enregistrée.

## Modification de l'intervalle de syntonisation

En cas d'utilisation du lecteur CD à l'étranger, modifiez l'intervalle de syntonisation AM dans le menu, si nécessaire.

zone 9 kHz : Asie et Europe

zone 10 kHz : Etats-Unis, Canada et Amérique du Sud

Modifiez-le lorsque la radio est hors tension et la lecture CD à l'arrêt, comme suit.

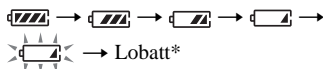
- 1 Maintenez la touche DISPLAY/MENU enfoncée jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.
- 2 Effleurez la molette pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur DISPLAY/MENU.
- 3 Tournez la molette pour sélectionner « AM STEP », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner « 9 kHz » ou « 10 kHz », puis appuyez sur DISPLAY/MENU pour valider.

### Remarque

Après la modification de l'intervalle de syntonisation, vous devez de nouveau présélectionner les stations.

## ► Raccordement sur une source d'alimentation

Vous pouvez vérifier l'autonomie des piles dans la fenêtre d'affichage.



\* Un bip retentit.

Lorsque la pile est épuisée, rechargez la pile rechargeable ou remplacez la batterie sèche par une neuve.

### Remarques

- Les sections de l'indicateur affichent approximativement l'autonomie des piles. Une section ne correspond pas toujours au quart de l'autonomie.
- Selon les conditions de fonctionnement, les sections de l'indicateur peuvent augmenter ou diminuer.

Pour plus d'informations sur la durée de vie de la pile et son temps de chargement, reportez-vous à la section « Spécifications ».

## Utilisation de la pile

Utilisez uniquement les piles suivantes pour votre lecteur CD.

### Pile rechargeable

Chargez la pile rechargeable avant de l'utiliser pour la première fois.

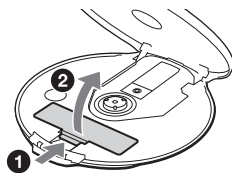
- NH-AA-B2C (non fournie)

### Pile sèche

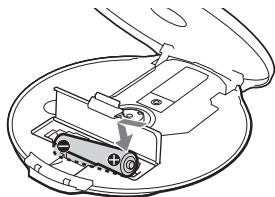
- Pile alcaline LR6 (format AA) (non fournie)

## Insertion de la pile

- 1** Appuyez sur OPEN des deux côtés pour ouvrir le couvercle de votre lecteur CD, puis ouvrez le couvercle du boîtier à piles à l'intérieur du lecteur.






- 2** Introduisez la pile en faisant correspondre la marque  $\oplus$  au schéma du boîtier à piles et refermez le couvercle du boîtier jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Insérez le pôle  $\ominus$  en premier.

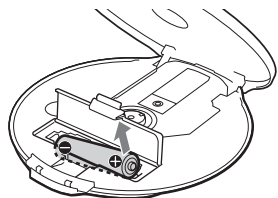


## Chargement de la pile rechargeable

- 1 Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 3 V de votre lecteur CD et à une prise secteur.
- 2 Appuyez vers ■ sur la touche de commande à 5 fonctions pour lancer le chargement.  
Le lecteur CD charge la pile. Les sections de l'indicateur , s'allument tour à tour et le voyant OPR clignote, puis s'allume. Lorsque la pile est complètement rechargée, le voyant OPR et l'indicateur , s'éteignent.  
Si vous appuyez sur ■ sur la touche de commande à 5 fonctions, lorsque le chargement est déjà terminé, le l'indicateur , clignote et l'indication « FULL » apparaît à l'écran.
- 3 Débranchez l'adaptateur secteur.

### Pour retirer la pile

Retirez la pile comme illustré ci-dessous.



### Quand remplacer la pile rechargeable

Si l'autonomie de la pile diminue d'environ plus de la moitié, remplacez-la par une pile rechargeable neuve.

## Remarques sur la pile rechargeable

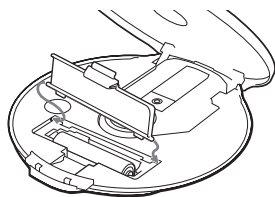
- Pour conserver la capacité de la pile d'origine pendant une période prolongée, chargez-la uniquement lorsqu'elle est entièrement épuisée.
- Si la pile est neuve ou n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, il se peut qu'elle ne puisse pas être complètement chargée avant que vous ne la chargiez, puis déchargiez plusieurs fois.
- Lors du transport de la pile rechargeable, utilisez le boîtier de transport des piles pour éviter une surchauffe éventuelle. Si la pile rechargeable rentre en contact avec des objets métalliques, cela peut provoquer un court-circuit, produisant de la chaleur ou un incendie.

## Remarques sur l'utilisation de la pile sèche

- Veillez à bien débrancher l'adaptateur secteur.
- Lorsque la pile est épuisée, remplacez-la par une pile neuve.

## Pour fixer le couvercle du boîtier à piles

Si le couvercle du boîtier à piles se détache suite à une chute accidentelle, un mouvement brusque, etc., remettez-le en place comme illustré ci-dessous.



## Remarques sur la source d'alimentation

Débranchez toutes les sources d'alimentation lorsque le lecteur CD n'est pas utilisé pendant une longue période.

### A propos de l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si aucun adaptateur n'est fourni avec votre lecteur de CD, utilisez l'adaptateur secteur AC-E30HG. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur, car cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

#### Polarité de la fiche



- Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec des mains humides.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez un dysfonctionnement de l'adaptateur secteur, débranchez-le immédiatement de la prise secteur.

### A propos des piles rechargeables et des piles sèches

- Ne rechargez pas les piles sèches.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne transportez pas les piles avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Cela peut générer de la chaleur si les bornes positive et négative de la pile entrent en contact par accident avec un objet métallique.
- Ne mélangez pas de piles rechargeables avec des piles sèches.
- N'utilisez pas des piles neuves avec des anciennes.
- N'utilisez pas des types de piles différents ensemble.

- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout résidu dans le compartiment à piles, puis remettez des piles neuves. Si vous avez des résidus sur le corps, lavez-vous en rinçant abondamment pour les éliminer.

## Liste des menus

Appuyez sur DISPLAY/MENU sur le lecteur CD jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse, puis tournez la molette pour sélectionner le menu souhaité.



Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur -\*1 sur le lecteur CD.

Pour annuler la procédure de réglage, faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers .

Les options marquées ● sont les options par défaut.

Réglage des options de lecture (page)	Menu 1	➔	Menu 2
Répétition de la lecture de pages (18)	REPEAT		● OFF ON
Lecture normale	PLAY MODE		ALL
Lecture de tous les fichiers dans un groupe sélectionné (19)	PLAY MODE		GROUP*2
Lecture d'une seule page (19)	PLAY MODE		1
Lecture des pages dans un ordre aléatoire (19)	PLAY MODE		SHUFFLE
Lecture de tous les fichiers d'un groupe sélectionné dans un ordre aléatoire (19)	PLAY MODE		GROUP SHUF*2
Lecture de vos pages préférées en ajoutant des signets (20)	PLAY MODE		BOOK MARK*3
Lecture de vos listes de lecture préférées (19)	PLAY MODE		PLAY LIST*4
Lecture des 10 pages que vous avez lues le plus fréquemment (21)	PLAY MODE		AUTO RANKING
Lecture des pages que vous avez lues le plus fréquemment dans un ordre aléatoire (21)	PLAY MODE		RANKING SHUF
Lecture des pages dans l'ordre de votre choix (21)	PLAY MODE		PROGRAM*5

\*1 Si l'indication « PGM » ne s'affiche pas.

\*2 Pour les CD ATRAC et les CD MP3 uniquement

\*3 Uniquement si des signets ont été ajoutés à la page ou aux fichiers

\*4 Listes de lecture (m3u) enregistrées au format MP3 uniquement

\*5 Vous pouvez effectuer ces réglages lorsque la lecture est arrêtée.

(Suite)

## Liste des menus

Réglage du son (page)	Menu 1 →	Menu 2 →	Menu 3
Réglage de la qualité du son (page 23)	SOUND	● OFF SOFT ACTIVE HEAVY CUSTOM	—
Réglage des différentes fonctions (page)	Menu 1 →	Menu 2 →	Menu 3
Protection contre la perte de son (page 24)	OPTION	G-PROTECTION*1	● G-PRO 1 G-PRO 2
Protection de l'ouïe (page 24)	OPTION	AVLS	ON ● OFF
Arrêt automatique de la lecture (page 25)	OPTION	TIMER	10 min*2 ● OFF
Désactivation du bip (page 26)	OPTION	BEEP	● ON OFF
Economie d'énergie (page 26)	OPTION	LIGHT	LIGHT OFF ● LIGHT 1 LIGHT 2
Lecture des plages en continu (page 27)	OPTION	SEAMLESS*1, *3	ON ● OFF
Réglage lorsque la radio est hors tension (page)	Menu 1 →	Menu 2 →	Menu 3
Annulation de toutes les stations programmées (page 31)	OPTION	TUNER PRESET	Clear?
Modification de l'intervalle de syntonisation (page 31)	OPTION	AM STEP	9 kHz*4 10 kHz

\*1 Vous pouvez effectuer ces réglages lorsque la lecture est arrêtée.

\*2 Réglage par défaut. Si vous avez modifié le réglage, le temps déjà défini apparaît.

\*3 Pour CD ATRAC uniquement

\*4 Les réglages par défaut varient selon le lieu d'achat du lecteur CD.

---

## Précautions

### Sécurité

- Si des objets solides ou du liquide pénètrent dans le lecteur CD, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne placez pas de corps étrangers dans la prise DC IN 3 V (entrée d'alimentation externe).

### A propos du lecteur CD

- Gardez la lentille du lecteur CD parfaitement propre et ne la touchez pas. Sinon, vous risquez d'endommager la lentille et le lecteur CD pourrait ne plus fonctionner correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur CD. Le lecteur CD et le CD risquent d'être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité de sources de chaleur ou à des endroits soumis aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à du sable, de l'humidité, de la pluie, des chocs mécaniques, sur une surface inégale ou dans une voiture dont les vitres sont fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez le lecteur CD hors tension ou éloignez-le de la radio ou du téléviseur.
- Les disques de formes spéciales (par exemple en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne sont pas utilisables sur ce lecteur de CD. En cas d'utilisation, cela peut endommager votre lecteur de CD. N'utilisez pas ce genre de disques.

### Manipulation des CD

- Pour qu'un CD reste propre, manipulez-le par les bords. Ne touchez pas sa surface.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur la surface du disque.
- N'exposez pas le CD aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. Ne laissez pas le CD dans une voiture garée en plein soleil.

## A propos du casque d'écoute/ des écouteurs

### Sécurité routière

N'utilisez pas le casque d'écoute/les écouteurs lorsque vous roulez en voiture, à vélo ou lorsque vous utilisez tout autre véhicule motorisé. Cela peut représenter un risque pour le trafic et est illégal dans certains endroits. Utilisez le casque d'écoute à volume élevé lorsque vous marchez, et tout particulièrement sur les passages pour piétons, constitue également un danger potentiel. Soyez extrêmement prudent ou interrompez provisoirement l'écoute du lecteur CD dans des situations potentiellement dangereuses.

### Protection de l'ouïe

Évitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs à volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une écoute prolongée à volume élevé. Si vous ressentez une résonance dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

### Respect d'autrui

Utilisez le lecteur CD à un volume modéré. Vous pourriez non seulement entendre les bruits extérieurs, mais vous ferez également preuve de respect à l'égard des autres.

---

## Entretien

### Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau ou d'une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

## Dépannage

Si les problèmes persistent après avoir vérifié les symptômes, contactez votre distributeur Sony le plus proche.

### Lecteur CD

Symptôme	Cause et/ou remèdes
<b>Le volume n'augmente pas, même lorsque vous appuyez plusieurs fois sur VOL + (ou lorsque vous tournez plusieurs fois VOL +/- dans le sens + sur la télécommande).</b>	→ La fonction AVLS est réglée sur « ON ». Réglez-la sur « OFF ». (page 24)
<b>Il n'y a pas de son ou vous entendez des parasites.</b>	→ Raccordez fermement les fiches du casque d'écoute/des écouteurs. (page 14) → Les fiches sont sales. Nettoyez-les régulièrement au moyen d'un chiffon sec et doux.
<b>Il est impossible de lire certains fichiers.</b>	→ Vous avez essayé de lire des fichiers sauvegardés sous un format qui n'est pas compatible avec ce lecteur CD. (page 6)
<b>Le temps de lecture est trop court lorsque l'appareil est alimenté par la pile sèche.</b>	→ Vérifiez que vous utilisez bien une pile alcaline et non pas une pile au manganèse. (page 32) → Remplacez la pile par une pile alcaline neuve LR6 (taille AA). (page 32)
<b>Le temps de lecture est trop court lorsque l'appareil est alimenté par la pile rechargeable.</b>	→ Chargez et déchargez la pile rechargeable plusieurs fois. (pages 32, 33)
<b>L'indication « Lobatt » apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le CD n'est pas lu.</b>	→ La pile rechargeable est complètement épuisée. Rechargez-la. (pages 32, 33) → Remplacez la pile par une pile alcaline neuve LR6 (taille AA). (page 32)
<b>L'indication « HI dc In » apparaît dans la fenêtre d'affichage.</b>	→ Vous utilisez un adaptateur secteur de puissance nominale supérieure à celui fourni ou recommandé. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou le câble de batterie de la voiture recommandé dans la section « Accessoires en option ». (page 42)

Symptôme	Cause et/ou remèdes
<b>Le CD n'est pas reproduit ou l'indication « No disc » apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsqu'un CD est placé dans le lecteur CD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Le CD est sale ou défectueux.</li> <li>→ Vérifiez que le CD est inséré avec l'étiquette vers le haut. (page 14)</li> <li>→ De l'humidité s'est condensée. Mettez le lecteur CD de côté pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.</li> <li>→ Fermez correctement le couvercle du compartiment à piles. (page 32)</li> <li>→ Assurez-vous que la pile est insérée correctement. (page 32)</li> <li>→ Branchez correctement l'adaptateur secteur sur une prise de courant. (page 14)</li> <li>→ Faites glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ►   (télécommande : appuyez sur ►  ), au moins une seconde après avoir branché l'adaptateur secteur.</li> <li>→ Le CD-R/RW inséré est vierge.</li> <li>→ Il y a un problème de qualité sur le CD-R/RW, le système d'enregistrement ou le logiciel d'application.</li> </ul>
<b>Le voyant OPR clignote sur le lecteur CD lorsque vous appuyez sur une touche et le CD n'est pas lu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD dans l'autre sens. (page 25)</li> </ul>
<b>La pile rechargeable ne peut pas être rechargée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La pile rechargeable n'est pas insérée dans le compartiment à piles.</li> <li>→ Le CD est en cours de lecture. Interrompez la lecture.</li> </ul>
<b>La lecture commence à partir du point où vous vous étiez arrêté. (fonction de reprise)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La fonction de reprise de lecture est activée. Pour commencer la lecture à partir de la première plage, maintenez la touche de commande à 5 fonctions vers ►   (télécommande : appuyez sur ►   et maintenez cette touche enfoncée) jusqu'à la lecture de la première plage ou ouvrez le couvercle du lecteur CD. Vous pouvez également couper toutes les sources d'alimentation, puis réinsérer la pile ou raccorder de nouveau l'adaptateur secteur. (pages 14, 15, 32)</li> </ul>
<b>Un bruissement se fait entendre lors de la lecture du CD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Fermez correctement le couvercle du boîtier à piles. (page 32)</li> </ul>

(Suite)

## Dépannage

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Pendant la lecture d'un CD ATRAC ou MP3, le CD ne tourne pas, mais vous pouvez entendre le son normalement.	→ Afin de réduire sa consommation d'énergie, le lecteur CD interrompt la rotation des CD ATRAC ou MP3 pendant la lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'indication « NO FILE » apparaît dans la fenêtre d'affichage après avoir fait glisser la touche de commande à 5 fonctions vers ►II (télécommande : après avoir appuyé sur ►II) ou lorsque que le couvercle du lecteur CD est fermé.	→ Le CD ne contient aucun fichier ATRAC3plus/ATRAC3/MP3. → Le disque utilisé est un CD-R/RW dont les données ont été effacées. → Le CD est souillé.
Lorsque vous fermez le couvercle du lecteur CD, le CD commence à tourner.	→ Le lecteur CD lit les informations contenues sur le CD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'écran LCD devient difficile à voir ou ralentit.	→ Vous utilisez votre lecteur CD à une température trop élevée (supérieure à 40°C/104°F) ou trop basse (inférieure à 0°C/32°F). A température ambiante, la fenêtre d'affichage reprend son état de fonctionnement normal.
Vous ne pouvez pas utiliser correctement le lecteur CD à l'aide de la télécommande.	→ Les touches du lecteur CD sont restées enfoncées par erreur.
La lecture s'arrête brutalement.	→ La fonction OFF TIMER a été activée. Réglez-la sur « OFF ».
La fonction OFF TIMER est annulée.	→ La fonction OFF TIMER pour le CD est annulée si vous commencez à écouter la radio. La fonction OFF TIMER pour la radio est annulée si vous mettez la radio hors tension ou vous lancez la lecture d'un CD.

## Radio

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	→ Mettez à charger la pile rechargeable. (pages 32, 33) → Remplacez le pile par de pile alcaline LR6 (AA) neuve. (page 32) → Éloignez le lecteur CD des appareils électroniques (téléviseurs, ordinateurs, etc). → Gardez l'adaptateur secteur éloigné du lecteur CD.



# Spécifications

## Lecteur CD

### Système

Système audio numérique de disque compact

### Propriétés de la diode laser

Matière : GaAlAs

Longueur d'onde :  $\lambda = 770 - 800$  nm

Durée d'émission : continue

Sortie laser : inférieure à 44,6  $\mu$ W

(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm par rapport à la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec 7 mm d'ouverture.)

### Conversion N-A

Commande d'axe temporel 1 bit quartz

### Réponse en fréquence

20 - 20 000 Hz  $\pm 1$  dB (mesuré par JEITA)

### Sortie (à 3 V de niveau d'entrée)

Ecouteurs (miniprise stéréo)

Env. 5 mW + Env. 5 mW à 16  $\Omega$

## Radio

### Gamme de fréquences

- pas de 9 kHz:  
TV: 2 - 3 can  
WB (infos météo): 1 - 7 can  
FM: 87,5 - 108,0 MHz  
AM: 531 - 1 710 kHz
- pas de 10 kHz  
TV: 2 - 13 can  
WB (infos météo): 1 - 7 can  
FM: 87,5 - 108,0 MHz  
AM: 530 - 1 710 kHz

### Antenne

FM : Cordon antenne du casque d'écoute ou des écouteurs

AM : Antenne ferrite intégrée

## Généralités

### Alimentation

- Pile LR6 (taille AA) : 1,5 V CC  $\times$  1
- Adaptateur secteur (prise DC IN 3 V) :  
220 V, 50 Hz (Modèle pour la Chine)  
120 V, 60 Hz (Modèle pour le Mexique)

### Autonomie des piles\*1 (environ en heures)

Lorsque vous utilisez le lecteur CD sur une surface plane et stable.

Lorsque les modes LIGHT et SOUND sont réglés sur « OFF ».

Le temps de lecture varie en fonction de la façon dont le lecteur CD est utilisé.

### Avec une pile alcaline Sony LR6 (SG) (produite au Japon)

	G-PROTECTION	
	« G-PRO 1 »	« G-PRO 2 »
CD audio	26	23
CD ATRAC*2	42	42
CD MP3*3	34	34
RADIO ON	58	

\*1 Valeur mesurée par la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

\*2 Lors d'un enregistrement à 48 kbps

\*3 Lors d'un enregistrement à 128 kbps

### Température d'utilisation

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

### Dimensions (l/h/p) (à l'exception des pièces et commandes saillantes)

Env. 129  $\times$  29  $\times$  140,1 mm  
(5  $\frac{1}{8}$   $\times$  1  $\frac{3}{16}$   $\times$  5  $\frac{5}{8}$  po.)

### Poids (accessoires non compris)

Env. 188 g (6,7 on.)

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## Accessoires en option

Adaptateur secteur*1	AC-E30HG
Système de haut-parleurs actifs	SRS-Z1 SRS-Z30
Câble de batterie de voiture*2	DCC-E345
Câble de batterie de voiture avec pack de connexion de voiture*2	DCC-E34CP
Pack de connexion de voiture*2	CPA-9C
Câble de raccordement	RK-G129 RK-G136
Ecouteurs	MDR-EX71SL MDR-Q55SL

\*1 Les caractéristiques des adaptateurs secteur varient selon les régions. Vérifiez la tension et la forme des fiches dans votre région avant d'acheter un adaptateur.

\*2 Si vous écoutez la radio à l'aide de ces accessoires, des parasites peuvent survenir. Nous vous recommandons de lire uniquement des CD si vous utilisez ces accessoires.

Il se peut que votre distributeur ne dispose pas de certains accessoires mentionnés ci-dessus. Adressez-vous à lui pour plus d'informations sur les accessoires disponibles dans votre pays/région.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia



\* 3 2 6 6 3 5 8 9 2 \* (1)

